

# dish Acuerdo del plan DISH'n It Up

El presente acuerdo (el "Acuerdo"), junto con los términos y condiciones acordados por teléfono cuando solicitó los receptores adjuntos aplicables (los "Términos por teléfono"), estipulan los términos y condiciones del plan DISH'n It Up. En el Acuerdo de cliente residencial (el "RCA"), incorporado al presente documento mediante su mención, se establecen términos y condiciones adicionales. El RCA está en su guía del usuario para el receptor y se encuentra disponible en línea en dish.com/legal. Usted y DISH acuerdan que todas y cada una de las disputas que surjan, estén relacionadas o afecten este Acuerdo (incluyendo sin limitación el RCA), su servicio DISH y/o cualquier otro aspecto de su relación con DISH serán resueltos a través de un arbitraje obligatorio y coercitivo de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en el RCA.

<b>Duración del plazo obligatorio:</b>	24 meses
<b>Cargo por rescisión anticipada:</b> Si antes de que finalice su plazo obligatorio: (A) su servicio de DISH es desconectado por ALGÚN MOTIVO (por ejemplo, a mero título ejemplificativo, debido a que cancela su servicio de DISH porque se muda a un lugar donde no puede recibir el servicio de DISH); o (B) usted decide cambiar su programación por una de menor valor, por debajo del Paquete de programación mínima obligatoria (según se define a continuación), y la programación y demás precios, tarifas y costos correspondientes a su plazo obligatorio no se han pagado en su totalidad, usted acuerda pagar un cargo por rescisión anticipada que nosotros cobraremos automáticamente de su cuenta de DISH o de su Tarjeta autorizada (según se define a continuación), a nuestro exclusivo criterio.	Esta tarifa se calculará multiplicando \$20 por el número de meses restantes en su plazo obligatorio. <b>El cargo máximo por rescisión anticipada es de \$480.</b>
<b>Cargos por equipo no devuelto:</b> Los siguientes "Equipos alquilados" que se le proporcionan conforme a este Acuerdo (incluido el RCA) son alquilados y continuarán, en todo momento, siendo propiedad de DISH: receptor(es) satelital(es), tarjeta(s) inteligente(s) y control(es) remoto(s). Usted se compromete a devolver la totalidad de los Equipos alquilados de acuerdo con la sección "Devolución de equipos" que se incluye más adelante, dentro de los 30 días posteriores a la desconexión del servicio de DISH o de los Equipos alquilados, y, si no lo hace, DISH, a su exclusivo criterio y según corresponda, cobrará los "Cargos por equipos no devueltos" que se indican a continuación de su cuenta de DISH o de su Tarjeta autorizada: <b>\$49;</b> Joey, Super Joey, Wireless Joey, 4K Joey, HD Duo Non-DVR, HD Solo Non-DVR y Wally, <b>\$99;</b> Hopper Duo, HD Solo DVR y HD Duo DVR, <b>\$199;</b> Hopper y Hopper with Sling, <b>\$249;</b> y Hopper 3, <b>\$349.</b> Si su cuenta es desactivada involuntariamente por no haber pagado la factura o por otro motivo, DISH cobrará el (los) Costos(s) por equipos no devueltos aplicable(s) de su cuenta de DISH o de su Tarjeta autorizada, a su exclusivo criterio. Si devuelve los Equipos alquilados de acuerdo con lo establecido en este Acuerdo (incluido el RCA), los Costos por equipos no devueltos serán reembolsados tras la recepción por parte de DISH de los Equipos alquilados correspondientes.	

**\*\*\*Usted reconoce y acepta que DISH tendrá derecho, sin necesidad de previo aviso en cualquier momento y de tanto en tanto, (lo que incluye, entre otros, durante cualquier plazo obligatorio que usted haya aceptado), agregar, borrar, reorganizar, alterar, cambiar y/o eliminar: (A) todos y cada uno de los precios, cargos y/o cobros; y/o (B) paquetes, programación, proveedores de programación, servicios ofrecidos por proveedores, software, aplicaciones, funciones y/o funcionalidades. \*\*\*Asimismo, usted reconoce y acepta que DISH tendrá derecho, sin necesidad de previo aviso en cualquier momento (lo que incluye, entre otros, durante cualquier plazo obligatorio que usted haya aceptado), cambiar sus términos de pago si no cumple con algún pago a la fecha de vencimiento del pago. \*\*\*Aun cuando cambie de domicilio, usted seguirá estando obligado al cumplimiento de este Acuerdo (incluido el RCA). \*\*\*No firme este Acuerdo si no lo ha leído en su totalidad (incluido el RCA) o si aún no han transcurrido 30 días desde la activación inicial (en cuyo caso, los términos y condiciones del plan original acordado se aplicarán a su equipo nuevo o cambiado).\*\*\***

Al firmar a continuación y/o al instalar y activar cualquier receptor adjunto aplicable, usted reconoce y acuerda que ha recibido y leído este Acuerdo; comprende y acepta cumplir todos los términos y condiciones estipulados en él (e, incluso, en el RCA), y los Términos por teléfono; y declara que tales términos y condiciones le fueron informados con anterioridad a la activación. Por el presente reconoce que usted (a) tiene por lo menos dieciocho (18) años de edad y (b) es un Cliente mencionado a continuación o una persona autorizada por el/los cliente(s) para firmar este Acuerdo. Si usted se encuentra en Puerto Rico, estará celebrando el presente (incluido el RCA) con DISH Network Puerto Rico L.L.C.; si se encuentra en un lugar distinto de Puerto Rico, estará celebrando este Acuerdo (incluido el RCA) con DISH Network L.L.C.

Nombre del/de los cliente(s): \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Firma del cliente: \_\_\_\_\_  
Fecha: \_\_\_\_\_  
N.º de cuenta: \_\_\_\_\_

**Elegibilidad del suscriptor:** Los servicios y equipos de DISH deben solicitarse, instalarse y activarse entre el **10 de abril de 2018** y el **11 de julio de 2018** inclusive. Esta oferta es solo para clientes residenciales actuales de DISH que residan en el territorio continental de los Estados Unidos, Hawái, Puerto Rico o las Islas Vírgenes de los Estados Unidos. DISH determinará la elegibilidad y puede rechazar su elegibilidad por cualquier motivo.

**Acuerdos anteriores:** Este Acuerdo (junto con los Términos por teléfono) se aplica al plan DISH'n It Up únicamente y no reemplaza ni cambia ningún acuerdo escrito previo entre usted y DISH (o cualquiera de sus filiales). Todos los acuerdos anteriores permanecen en plena vigencia y efecto.

**Paquetes de programación mínima requerida:** Debe estar suscripto en todo momento a uno de los “Paquetes de programación mínima requerida” mencionados en la tabla a continuación o a un paquete de programación superior. Usted reconoce que se le ha informado si reúne o no las condiciones necesarias para recibir canales locales por satélite.

Paquetes de programación mínima requerida			
Paquete de programación	Precio que incluye canales de redes locales disponibles	Paquete de programación	Precio que no incluye canales de redes locales
DishLATINO Básico	\$34.99/mes	Programación internacional calificada (también requiere de suscripción a Chino básico o Internacional básico)	\$19.99/mes o más <i>PLUS</i> \$15.00/mes para Chino básico o Internacional básico
Paquete de bienvenida	\$22.99/mes	DISH America	\$47.99/mes

**Instalación:** A menos que DISH le haya enviado el equipo para que usted mismo lo instale, esta promoción incluye la instalación profesional estándar de hasta 6 receptores. Es posible que se requiera equipo adicional y que se apliquen precios, tarifas y costos extras para determinadas instalaciones o con la compra de ciertas programaciones. Máximo de 6 receptores alquilados (para hasta 6 televisores HD y para hasta un total de 12 televisores) por cuenta. La instalación del receptor Hopper, Hopper with Sling y Hopper 3 incluye un máximo de 6 receptores alquilados para hasta 6 televisores (compatible con hasta 6 televisores HD) por cuenta. **SOLO PARA RESIDENTES DE ALASKA:** SI DISH DETERMINARA QUE USTED ES RESIDENTE DE UNA ZONA REMOTA DE ALASKA (“ZONA REMOTA”), USTED RECONOCERÁ Y ACEPTARÁ LO SIGUIENTE: (A) NI DISH NI NINGÚN VENDEDOR MINORISTA DE DISH LE PROPORCIONARÁ, NI TENDRÁ LA OBLIGACIÓN DE PROPORCIONARLE, NINGÚN SERVICIO DE INSTALACIÓN EN NINGÚN MOMENTO; (B) USTED SERÁ EL ÚNICO RESPONSABLE DE INSTALAR TODOS Y CADA UNO DE LOS EQUIPOS ALQUILADOS (LO QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, RECEPTOR(ES), TARJETA(S) INTELEGIENTE(S), CONTROL(ES) REMOTO(S) Y LNBF); (C) USTED SERÁ EL ÚNICO RESPONSABLE DE TODOS Y CADA UNO DE LOS RIESGOS ASOCIADOS CON DICHA INSTALACIÓN Y QUE SURJAN DE LA MISMA (LO QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, INTERFERENCIAS IMPORTANTES RECURRENTE DE LA SEÑAL DE RECEPCIÓN, LIMITACIONES EN LA CALIDAD O APTITUD PARA USO DEL SERVICIO DISH, LESIONES PERSONALES Y DAÑOS AL EQUIPO ALQUILADO); (D) NI DISH NI NINGUNO DE LOS VENDEDORES MINORISTAS DE DISH REALIZARÁN EN NINGÚN MOMENTO VISITAS DE SERVICIO A DOMICILIO; Y (E) LO QUE ANTECEDE NO LO EXIME DE SUS OBLIGACIONES CONFORME AL PRESENTE ACUERDO.

**Receptores:** Los receptores “Solo” sirven para 1 televisor e incluyen 1 sintonizador (o, en el caso de un 512 o un 612, 2 sintonizadores). Actualmente, los modelos de receptores Solo son los siguientes: **HD SoloNon-DVR; HD Solo DVR; y Wally.** Los receptores “Duo” sirven para hasta 2 televisores e incluyen 2 sintonizadores. Actualmente, los modelos de receptores Duo son los siguientes: **HD DuoNon-DVR; y HD Duo DVR. Hopper, Hopper Duo, Hopper with Sling, Hopper 3, Joey, Super Joey, Wireless Joey y 4K Joey** cada uno se conecta a 1 TV.

**Precios, tarifas, costos y pagos:** Usted se compromete a pagar mensualmente, antes de la fecha de vencimiento, la programación que seleccione y todos los precios, las tarifas y los costos aplicables. Es posible que se apliquen cargos por reembolso y/o impuestos estatales y locales, conforme se estipula en el RCA. Ha pagado o acepta pagar, de corresponder, un cargo por actualización de equipo de hasta \$ 400 por receptor. Se aplicará una tarifa por visita de técnicos de hasta \$ 95 por cada visita técnica local. Posiblemente se apliquen otros precios, tarifas y costos conforme a lo dispuesto en los Términos por teléfono y en el presente Acuerdo (incluido el RCA). Todos los pagos son no reembolsables. Se aplican las siguientes tarifas mensuales:

Tarifas mensuales	Importe de la tarifa
<b>Tarifa por receptor adicional</b>	
Cada receptor Solo Non-DVR, Joey, Wireless Joey, 4K Joey y Wally	\$7.00/mes
Cada Super Joey	\$10.00/mes
Cada receptor Solo DVR	\$10.00/mes
Cada receptor Hopper, Hopper with Sling y Hopper 3	\$15.00/mes
Cada receptor Duo Non-DVR	\$14.00/mes
Cada Duo DVR	\$17.00/mes
Al determinar el importe de la tarifa por receptor adicional, el receptor con la tarifa asociada más alta se considerará activado antes que todos los otros receptores en una cuenta.	

<b>Servicio de DVR y cargos por receptor Hopper</b>	<b>Importe de la tarifa</b>
Receptor Solo DVR y Duo DVR	\$15.00/mes
Hopper Duo	\$10.00/mes
Hopper, Hopper with Slings y Hopper 3	\$15.00/mes

**Suspensión del servicio:** Si participa en DISH Pause o en cualquier otro programa que le permita suspender temporalmente su servicio de DISH en cualquier momento durante su plazo obligatorio, su plazo obligatorio se extenderá por la cantidad de días en que se suspenda su servicio de DISH. DISH determinará si se cumplen los requisitos necesarios para recibir esta oferta y, asimismo, podrá negarla por cualquier motivo.

**Equipo anterior:** Si devuelve un receptor previamente alquilado por usted a cambio de un receptor proporcionado conforme a este plan, debe devolver tal receptor alquilado previamente (incluyendo sin limitación, tarjeta(s) inteligente(s) y control(es) remoto(s) correspondientes) a DISH. Una vez que le notifique a DISH que tiene la intención de cambiar un receptor y la desactivación de tal receptor, le enviaremos una caja con franqueo prepago para que utilice en la devolución del receptor a DISH. La devolución de cualquier receptor de cambio es su responsabilidad exclusiva. Se considerará que cualquier LNBF proporcionado en virtud de este plan fue seleccionado por usted conforme al plan original acordado con DISH para todos los fines relacionados con su propiedad, y tales LNBF estarán sujetos a los requisitos de devolución estipulados en el acuerdo.

**Devolución de equipo:** Únicamente puede usar los Equipos alquilados que se le proporcionan según este plan mientras sea un cliente activo que cumple con los requisitos de este Acuerdo (incluido el RCA) y con los Términos por teléfono. Debe devolver todos los Equipos alquilados en buenas condiciones de funcionamiento, sin considerar su desgaste normal, dentro de los 30 días posteriores a la cancelación o desconexión de su servicio de DISH o de los Equipos alquilados. Usted es responsable del pago de todos los costos, gastos y riesgos que surjan de la devolución de los Equipos alquilados, lo que incluye, a título enunciativo pero no limitativo, el riesgo de pérdida durante el envío. Usted no es responsable en virtud de los términos y condiciones de este Acuerdo por la devolución de equipos que no sean los Equipos alquilados. Después de la cancelación o desconexión de su servicio de DISH o la desconexión de sus Equipos alquilados, DISH le enviará una o más etiquetas y cajas vacías de devolución (según sea sus Equipos alquilados) para que usted las use al devolver los Equipos alquilados, y DISH le cobrará \$15.00 por cada etiqueta y caja vacía de devolución que le entregue (“**Cargo por devolución de caja**”). El Cargo por devolución de caja está sujeto a cambio en cualquier momento. Salvo que sea un residente de una Zona remota de Alaska, puede comunicarse con DISH llamando al 800-333-DISH (800-333-3474) para solicitar una visita técnica de DISH o de nuestras personas designadas a fin de que se retiren los Equipos alquilados que se cobrará conforme a la tarifa actual de DISH para servicios a domicilio. Los Equipos alquilados no se considerarán devueltos hasta que DISH los reciba.

**Información de contacto:** Si tiene alguna pregunta, puede encontrar la respuesta en la sección de preguntas frecuentes que se incluye en dish.com o puede comunicarse con DISH escribiendo a care@dish.com, llamando al 800-333-DISH (3474) o por correo a DISH Network, P.O. Box 9033, Littleton, CO 80160. No envíe ningún pago a esta dirección. Usted puede solicitar un informe detallado de los precios, de las tarifas y de los costos aplicables a los bienes y servicios que ha seleccionado en virtud de este Acuerdo (incluido el RCA) llamando al 800-333-DISH (3474).

**LEA ESTA INFORMACIÓN IMPORTANTE**

**AUTORIZACIÓN DE TARJETA AUTORIZADA**

====> Firma: \_\_\_\_\_

*Al firmar arriba, autoriza a DISH a cobrar y/o retener todos los Cargos por devolución de caja, cargos por rescisión anticipada y cargos por equipo no devuelto, o cualquier parte de ellos, que adeude según este Acuerdo (en conjunto, los “**Importes autorizados**”) con la tarjeta de crédito o tarjeta de débito que proporcionó inicialmente a DISH (la “**Tarjeta autorizada**”), hasta haber pagado por completo los Importes autorizados. Usted acepta que el emisor de la Tarjeta autorizada puede aceptar este Acuerdo como su autorización y puede pagar los Montos autorizados sin que DISH envíe un recibo firmado. El pago de los cargos por rescisión anticipada o los cargos por equipo no devuelto no lo eximirán de su obligación de pagar todos los cargos pendientes en su cuenta. Por el presente reconoce que usted (a) tiene por lo menos dieciocho (18) años de edad y (b) es el titular de la Tarjeta Autorizada o una persona autorizada por el titular de la Tarjeta autorizada para firmar esta autorización.*

**INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL CLIENTE**

====> Firma: \_\_\_\_\_

*Al firmar a continuación, usted autoriza a DISH, y a cualquier agencia o abogado a cargo de la cobranza de deudas contratados por DISH, para que se comuniquen con usted en relación con su cuenta de DISH Network y cualquier otras cuenta nosotros servimos o a fin de cobrar cualquier importe impago de su obligación con DISH, ya sea a través de un sistema de marcación automática o predictiva, o de un sistema de mensajes pregrabados, al número de teléfono (o número de teléfono móvil) o mediante otros datos de contacto que haya proporcionado o proporcione a DISH. Usted comprende que no es necesario proporcionar un número de teléfono móvil para recibir los servicios de DISH.*